



ĐỀ NGHỊ KIÊM HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG BỔ SUNG DỊCH VỤ

Application cum contract on using additional service

(Dành cho Khách hàng cá nhân/ For Individual Customer)

Mã khách hàng/Customer Code:

A. THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/ CUSTOMER'S INFORMATION

Họ và tên/ Full name:

Thị thực nhập cảnh/Visa: Ngày cấp/ Issued date: / / Ngày hết hạn/ Expiry date: / /

CMND/ID card Hộ chiếu/Passport Căn cước công dân/Resident ID Card Khác/Other

Số/No.: Ngày cấp/ Issued date: / / Nơi cấp/ Issued by:

Điện thoại di động*/Mobile No.: Email:

Số tài khoản/ Account No.:

B. DỊCH VỤ ĐĂNG KÝ THÊM/ ADDITIONAL REGISTRATION SERVICE

DỊCH VỤ TRỌN GÓI/ SERVICE PACKAGE:

- Gói Private / Private package Gói Kim cương/ Diamond package Gói Bạch kim/ Platinum package Gói Vàng / Gold package Gói Bạc/ Silver package

THẺ GHI NỢ/ DEBIT CARD:

Thẻ Ghi nợ nội địa/ Domestic debit card:	Thẻ MB – VinID/ MB – Vin ID Card:	Thẻ Visa Debit/ Visa Debit Card:	Khác/ Other:
<input type="checkbox"/> Active Plus <input type="checkbox"/> Quân nhân/ The Military	<input type="checkbox"/> Thẻ ghi nợ nội địa MB -Vin ID/ MB -Vin ID Domestic Debit Card <input type="checkbox"/> Thẻ ghi nợ quốc tế MB -Vin ID/ MB Vin ID International Debit Card <input type="checkbox"/> Bạch kim/Platinum <input type="checkbox"/> Chuẩn/Standard	<input type="checkbox"/> Bạch kim Private/ Platinum Private <input type="checkbox"/> Bạch kim/ Platinum <input type="checkbox"/> Chuẩn/ Standard	

TKTT gắn với thẻ/Current account linked to Card:

Tên chủ thẻ chính dập nổi trên thẻ/ (Mặc định lấy tên đầy đủ của KH tại mục A/ **Cardholder name embossed on card:** The default name is full name of Customer stated in section A)

Hình thức nhận thẻ/ Card receipt method:

Tại MB/At MB

Qua chuyển phát/bưu điện, địa chỉ (Chỉ áp dụng với thẻ Visa debit)/Via courier/ postal service, address (only for Visa debit card):

Khác/Other:

Phát hành thẻ phụ (Khách hàng đăng ký thông tin bổ sung tại Phụ lục Đăng ký thông tin bổ sung đính kèm)/Supplementary card issuance (Customers register for additional information in the attached Appendix: additional registration information)

¹ Để trống trong trường hợp đăng ký cho tất cả các TKTT ghi tại mục A/Leave blank if registering for all current accounts register at Section A

² Tối đa 23 ký tự, gồm cả khoảng trống. Trường hợp tên KH nhiều hơn 23 ký tự, hướng dẫn KH điền tên viết tắt phù hợp/maximum 23 characters, including blank. If name of customer is more than 23 characters, customer fill a suitable Abbreviated name).

DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (MB ĐIỆN TỬ)/ E-BANKING (MB E-BANKING) SERVICES**SMS Banking**

Trường hợp Khách hàng đăng ký số điện thoại thêm/khác:
In case additional/other customers' register:

Số điện thoại/Mobile No.:

Số điện thoại/Mobile No.:

Số điện thoại/Mobile No.:

Số điện thoại/Mobile No.:

Số điện thoại/Mobile No.:

Số điện thoại/Mobile No.:

Số TKTT¹/Current Account No.:Số TKTT¹/Current Account No.:**MB BankPlus**Thông tin gói cước/Package information: Eco Pro Agent Số điện thoại mặc định (*)/Default Mobile number (*) Số điện thoại / Mobile No.TKTT đăng ký dịch vụ¹/Service- registered Current account :**Internet Banking, Mobile Banking:**Gói/ Package Basic Advance (Bao gồm cấp tin dụng trực tuyến)
Advance (Including online credit extension)Tên đăng nhập (tối thiểu 6 ký tự)/
Username (minimum 6 characters):Nếu KH không lựa chọn, tên đăng nhập mặc định/If does not select,
The default username will be: **MB<Số CMND/HC/Thẻ CCCD
MB <ID/PASSPORT/ID Card No**

Phương thức xác thực giao dịch/Authentication method.:

 SMS token, số điện thoại/ SMS token, Mobile No.: Hard token Mobile token SIM CA, số điện thoại/ SIM CA, Mobile No.: USB CA, serial: Digital OTP, số điện thoại/Digital OTP, Mobile No.: Khác/Other**DỊCH VỤ SỐ PHỤ/SUBSIDIARY LEDGER SERVICE:**Tài khoản đăng ký nhận sổ phụ¹/Account to register to receive subsidiary ledger:Tần suất nhận sổ phụ/ Delivery frequency of subsidiary ledger: Hàng ngày/ Daily Hàng tháng/ Monthly

Hình thức nhận sổ phụ/ Delivery form of statement on subsidiary ledger:

 Qua dịch vụ Internet Banking (nếu quý khách có sử dụng dịch vụ này)/ Via Internet Banking service (if you use this service) Qua địa chỉ Email/ Via email address: Qua Chuyển phát/bưu điện, địa chỉ/
Via courier/ postal service, address: Nhận trực tiếp tại MB/Received directly in MB:**DỊCH VỤ TRÍCH NỢ TỰ ĐỘNG (THANH TOÁN HÓA ĐƠN)/AUTOMATICALLY DEBIT (BILL PAYING) SERVICE:**Số TKTT trích tiền tự động¹/Current account automatic deduction: Thu tiền Điện/
Collect Electricity billMã hợp đồng/Mã KH/
Contract No./Customer code:Người thụ hưởng/
Beneficiary:Ngày trích nợ/
Debit date: Thu tiền nước/
Collect Water billMã hợp đồng/Mã KH/
Contract No./Customer code:Người thụ hưởng/
Beneficiary:Ngày trích nợ/
Debit date: Thu khác/
Collect other billMã hợp đồng/Mã KH/
Contract No./Customer code:Người thụ hưởng/
Beneficiary:Ngày trích nợ/
Debit date:**Số tiền thanh toán:** Căn cứ theo số liệu của Nhà cung cấp dịch vụ cung cấp hàng tháng cho MB/**Payment amount:** Based on figures of Service Provider providing monthly for MB.**DỊCH VỤ ĐẶT LỆNH CHUYỂN TIỀN TỰ ĐỘNG/ STANDING TRANSFER ORDER SERVICE**

Số Tài khoản thụ hưởng/ Beneficiary Account Number:

Tên người thụ hưởng³/Beneficiary Name:Số TKTT trích tiền tự động¹/Current account automatic deduction: Số tiền cố định trích tự động định kỳ/ Fixed amount for automatic deduction: Khi số dư TKTT vượt quá mức số dư duy trì tối đa/
When the balance of current account exceeds the maximum maintained balance:

Tần suất thực hiện/ Implement frequency:

- Từ Thứ hai đến Thứ sáu/ From Monday to Friday Hàng ngày/ Daily
- Hàng tuần vào ngày/ Weekly on Hàng tháng vào ngày/ Monthly on
- tuần một lần/Once time per week tháng một lần vào ngày / Once time per month on

C. NHẬN BIẾT VÀ CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG/ CUSTOMER'S COMMITMENTS AND RESPONSIBILITIES

1. Ngoài các nội dung đăng ký tại mục B, các nội dung khác thực hiện theo đề nghị kèm hợp đồng sử dụng dịch vụ đã ký giữa MB và khách hàng.

2. Đề nghị kèm hợp đồng sử dụng bổ sung dịch vụ này là một bộ phận không tách rời của Đề nghị kèm Hợp đồng sử dụng dịch vụ đã ký giữa MB và khách hàng cùng với (i) Điều khoản điều kiện kèm theo; (ii) Điều kiện giao dịch chung được công khai tại địa điểm giao dịch và công bố trên Website của MB tại địa chỉ <https://mbbank.com.vn> (hoặc địa chỉ khác theo thông báo của MB) và (các) thỏa thuận, hợp đồng giao kết bằng phương tiện điện tử giữa KH và MB (nếu có) tạo thành một thỏa thuận thống nhất, có hiệu lực áp dụng iữa KH và MB. Trường hợp có khác biệt về nội dung tại các văn bản trên, Điều kiện giao dịch chung được ưu tiên áp dụng.

3. Đề nghị này được soạn thảo bằng tiếng Việt và tiếng Anh, trong đó bản tiếng Việt có giá trị pháp lý áp dụng, bản tiếng Anh có giá trị tham khảo.

1. In addition to the contents registered in section B, other content comply with the Application Cum Contract signed between MB and customer.

2. This Application Cum Contract on using additional service is one of an detached division of Application Cum Contract for using services signed between MB and Customer with (i) The term and conditions; (ii) The general transaction conditions publicized on MB's branch and MB's website at <https://mbbank.com.vn> (or other address according to MB's notice) and the agreement, contract issue on the electronic channel by Customer and MB (if any) constitute a unified, valid agreement applied between Customer and MB. In case of differences in the content between these above documents, the General trading conditions are taken precedence of application.

3. This document is drafted in Vietnamese and English, in which the Vietnamese version has the legal validity, the English version is for reference purpose only.

**Khách hàng/⁴Người giám hộ/ Người đại diện theo pháp luật
Customer/ Guardian/ Legal representative**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu/⁵Sign and write full name)

D. PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/ FOR THE BANK ONLY

Nhận hồ sơ/ Receive documents: / /

- Tại quầy/ At MB's counter
- Qua Chuyên viên KHCN/ Through RM

Mã CRM:

**Chuyên viên QHKK/
Relationship management**

(Ký, họ tên/Write, sign full name)

**Phòng KHCN/
Individual Customer Department**

(Ký, họ tên/Write, sign full name)

Chuyên viên tư vấn/ Consultant

(Ký, họ tên/Write, sign full name)

**NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI/
MILITARY COMMERCIAL JOINT STOCK BANK**

(Ký và đóng dấu/Sign and stamp)

⁴ Trường hợp không có người đại diện theo pháp luật/người giám hộ, đơn vị bỏ nội dung này/If there is no legal representative / guardian / non-holder of the payment account, this unit shall remove this content. Các chủ tài khoản thanh toán chung ký tên, đóng dấu vào đây/ The account co-holder sign, stamp in here

⁵ Đóng dấu trong trường hợp người giám hộ là tổ chức/Seal in case the guardian is organization